

# لائحة البحث العلمي Scientific Research Regulations



Article No.	Subject	الموضوع	رقم المادة
1	Chapter 1: Scientific Research Affairs	الباب الأول: شؤون البحث العلمي	1
<p><b>Article 1:</b> Whenever they appear in these regulations, the following terms and phrases refer to their adjacent explanations, unless otherwise noted or required by the context.</p> <p><b>The Kingdom:</b> The Kingdom of Saudi Arabia</p> <p><b>The University:</b> King Saud University</p> <p><b>University President:</b> King Saud University President</p> <p><b>Scientific Council:</b> The Scientific Council of King Saud University</p> <p><b>The Council:</b> The Council of the Deanship of Scientific Research at King Saud University.</p> <p><b>The Dean:</b> The Dean of the Deanship of Scientific Research at King Saud University</p> <p><b>The Deanship:</b> The Deanship of Scientific Research at King Saud University</p> <p><b>Scientific research:</b> Procedures and processes following the conventional scientific research methods in accordance with research ethics, aiming to generate new knowledge and interpret various phenomena, as well as discovering truths and displaying them in a logical framework .</p> <p><b>Scientific production:</b> What results from research and other scientific activities, including articles, research papers, books, reports, software, and algorithms, in addition to the outcomes of innovation processes and other scientific outcomes.</p> <p><b>Scientific project:</b> Systematic scientific production, executed by one or more researchers during a specified period, with specified scientific production goals.</p> <p><b>Researcher:</b> Every individual who performs and scientifically executes research activity .</p> <p><b>Funder:</b> An individual or entity providing full or partial financial and/or in-kind support for research, advancement, and innovation .</p> <p><b>Research chair:</b> A research system specialized in research, advancement, and innovation in specific scientific fields.</p> <p><b>Research Chair President:</b> A distinguished researcher in the field of the research chair.</p>		<p>المادة الأولى:</p> <p>يقصد بالألفاظ والمصطلحات التالية - أينما وردت في هذه اللائحة - المعاني المبينة أمام كل منها، ما لم يقتض السياق أو ينص على خلاف ذلك:</p> <p>المملكة: المملكة العربية السعودية.</p> <p>الجامعة: جامعة الملك سعود.</p> <p>رئيس الجامعة: رئيس جامعة الملك سعود.</p> <p>المجلس العلمي: المجلس العلمي في الجامعة.</p> <p>المجلس: مجلس عمادة البحث العلمي في الجامعة.</p> <p>العميد: عميد عمادة البحث العلمي في الجامعة.</p> <p>العمادة: عمادة البحث العلمي في الجامعة.</p> <p>البحث العلمي: إجراءات وعمليات تنتج الأساليب العلمية المتعارف عليها وفقاً لأخلاقيات البحث العلمي، تفضي إلى إنتاج معارف جديدة تهدف إلى تفسير الظواهر المختلفة، واكتشاف الحقائق وعرضها في إطار منطقي.</p> <p>الإنتاج العلمي: هو ما ينتج عن الأبحاث والأنشطة العلمية، كالمقالات والأوراق البحثية والكتب العلمية والتقارير والبرمجيات والخوارزميات، ومخرجات عمليات التطوير والابتكار وغيرها من المنتجات المعرفية.</p> <p>المشروع العلمي: أعمال وأنشطة علمية ممنهجة، يتم تنفيذها من خلال باحث واحد أو أكثر خلال مدة زمنية ولغايات علمية محددة بهدف الإنتاج العلمي.</p> <p>الباحث: كل من يقوم بنشاط علمي وبحثي ويسهم علمياً في تحقيقه.</p> <p>الداعم: شخص أو جهة تقوم بتقديم الدعم المالي أو العيني أو -كلاهما - لأغراض البحث والتطوير والابتكار، ويمكن أن يكون الدعم كلياً أو جزئياً.</p> <p>الكرسي البحثي: منظومة بحثية متخصصة بالبحث والتطوير والابتكار في مجالات علمية محددة.</p> <p>المشرف على الكرسي: باحث مُمَيَّر علمياً في مجال عمل الكرسي.</p> <p>دعم الكرسي: دعم مالي أو عيني أو -كلاهما- يقدم للكرسي من خلال الجامعة، لتنفيذ مشاريع وأنشطة علمية، بناءً على ما يتم الاتفاق عليه مع داعم الكرسي في هذا الشأن.</p> <p>أستاذ الكرسي: باحث مرموق علمياً وبحثياً في مجال الكرسي، وله إسهامات واهتمامات علمية مُمَيَّرة محلياً وعالمياً.</p> <p>القواعد التنفيذية: قواعد وإجراءات تفصيلية لمواد هذه اللائحة، يعتمدها المجلس العلمي بناءً على توصية من الجهة المكلّفة بتنفيذها.</p> <p>المراكز البحثية: مراكز البحوث أو المراكز المختصة بالأبحاث العلمية، والتابعة للجامعة.</p> <p>المعاهد البحثية: المعاهد القائمة على إجراء البحوث العلمية في مجالات محددة.</p>	

**Chair support:** Financial and/or in-kind support provided to the chair by the University in order to execute research projects and activities, in accordance with agreements with the chair funder.

**Chair Professor:** A distinguished researcher within the chair scope having distinctive research contributions and interests, both local and international.

**Executive rules:** Detailed rules and procedures for the articles of these regulations, approved by the Scientific Council based on a recommendation by the entity responsible for their execution .

**Research centers:** Research centers or centers specializing in scientific research affiliated with the University.

**Research institutions:** Institutions specializing in conducting scientific research in specific fields.

**Scientific journal:** A refereed and certified publication venue, having a database and frequently published issues, and run by the University or its scientific associations in accordance with conventional research practices .

**Editorial Board:** A group of members with distinguished academic or research expertise in the Scientific Journal's fields of interest, responsible for the supervision of publication in the journal in accordance with the standards of scientific integrity.

#### Article 2:

These regulations aim at strengthening research, advancement, and innovation at the University, as well as enabling researchers to perform their scientific and research activities in accordance with the best practices. Additionally, these regulations aim at organizing the administrative and operational processes pertinent to these aims.

#### Article 3:

By encouraging research, the University aims to enrich science and knowledge in all the fields serving mankind, as well as meeting the needs and prosperity of the local society and contributing to the enforcement of the national economy.

#### Article 4:

Scientific research and other scientific activities funded by the University or other organizations are carried out through scientific projects. These projects may be broken down or completed in stages.

#### Article 5:

Scientific projects are considered complete after meeting their scientific goals. Based on evidence of inability to

المجلة العلمية: وعاء نشر علمي محكم موثق له قاعدة بيانات وأعداد دورية منتظمة تصدر عن الجامعة أو الجمعيات العلمية التابعة لها وفق قواعد وأسس النشر المتعارف عليها.

هيئة التحرير: مجموعة من الأعضاء المتميزين علمياً أو بحثياً في مجالات اهتمام المجلة العلمية، يتولون الإشراف على شؤون النشر العلمي فيها وفقاً لمعايير النزاهة العلمية.

#### المادة الثانية:

تهدف هذه اللائحة إلى تعزيز منظومة البحث والتطوير والابتكار في الجامعة وتمكين الباحثين من إجراء أنشطتهم العلمية والبحثية وفقاً لأفضل الممارسات المتبعة، وتنظيم كل ما يرتبط بها من أنشطة وعمليات إدارية وتشغيلية.

#### المادة الثالثة:

تهدف الجامعة من إجراء الأبحاث إلى إثراء العلم والمعرفة في جميع المجالات التي تخدم الإنسانية، وتحقيق احتياجات المجتمع ورفاهيته والإسهام في تعزيز الاقتصاد الوطني.

#### المادة الرابعة:

يتم تنفيذ الأبحاث والأنشطة العلمية المدعومة من الجامعة أو خارجها من خلال المشاريع العلمية، ويجوز تجزئة تلك المشاريع أو إنجازها مرحلياً.

#### المادة الخامسة:

تعد المشاريع العلمية منجزة حال تحقيقها لأهدافها العلمية، وتعلق أو يعلق تنفيذها أو يعاد إسنادها لباحثين آخرين؛ حال ثبوت العجز عن تحقيق أهدافها العلمية جزئياً أو كلياً وفقاً لما يوضع من قواعد تنفيذية تضمن الاستفادة القصوى وتحقيق الصالح العام.

#### المادة السادسة:

مع مراعاة ما يكلف به أعضاء هيئة التدريس من مهام أو مسؤوليات أخرى؛ يعد إجراء الأبحاث العلمية أحد المهام الرئيسية لأعضاء هيئة التدريس في الجامعة.

#### المادة السابعة:

يكون للعمادة مجلس برئاسة العميد، وعضوية كل من:

1. أحد وكلاء عمادة البحث العلمي عضواً ويتولى أمانة المجلس
2. أحد وكلاء عمادة الدراسات العليا. عضواً
3. خمسة أعضاء على الأكثر من ذوي الخبرة والاختصاص، يقترح أسمائهم العميد، ويصدر قرار تسميتهم لعضوية المجلس من رئيس الجامعة، على أن يراعى في اختيارهم تنوع تخصصاتهم، وذلك لمدة سنتين قابلة للتجديد.

#### المادة الثامنة:

1. تُعقد اجتماعات المجلس في مقر الجامعة، ويجوز في الحالات الطارئة -بموافقة رئيس المجلس- عقدها في مكان آخر، ويجوز عقدها

achieve the goals of scientific projects, either partially or fully, the projects are either suspended or assigned to different researchers. This is done in accordance with executive rules which ensure maximum benefit and the fulfillment of the public interest.

#### Article 6:

Conducting scientific research is considered one of the main tasks of the University teaching staff, taking their other tasks and responsibilities into account.

#### Article 7:

A Deanship Council is formed, chaired by the Dean and comprising the following members:

1. One of the Vice Deans of the Deanship of Scientific Research (Member, and Council Secretary)
2. One of the Vice Deans of the Deanship of Graduate Studies (Member)
3. A maximum of five experienced members, recommended by the Dean and assigned by the President. The members are with various areas of specialty and are assigned for an extendable period of two years.

#### Article 8:

1. Council meetings are held on campus. The meetings might also be held off campus in urgent cases, upon the approval of the Council Chair. They may also be held online. The meeting topics should be restricted to the meeting agenda .
2. The Dean calls the Council Members to meet at least once a month and whenever there is a need for a meeting, as per the decision of the Chair or the request of more than half of the members .
3. The Vice Dean for Scientific Research (Member of the Council) deputizes the Council Chair if the Chair is absent or unable to attend a meeting .
4. Council meetings are held with at least a majority of its members present, including the Council Chair or the Vice Dean.
5. A call for a meeting is sent to members via the Council's official email or via SMS messages to the Council Members' mobile phone numbers. The call should include the meeting agenda.
6. Council decisions are made upon the approval of the majority of attending members. If the votes are even, the decision for which the Chair voted is approved .

باستخدام وسائل التقنية الحديثة، على أن يقتصر جدول الأعمال على الموضوعات التي عُقد من أجلها.

2. يجتمع المجلس بدعوة من رئيسه مرة كل (شهر) على الأقل، وكلما دعت الحاجة لذلك -بحسب ما يقدره رئيس المجلس- أو إذا طلب ذلك نصف الأعضاء على الأقل.
3. في حال غياب رئيس المجلس، أو تعذر حضوره؛ ينوب عنه وكيل عمادة البحث العلمي- عضو المجلس.
4. تُعقد اجتماعات المجلس بحضور أغلبية أعضائه على الأقل، بمن فيهم رئيس المجلس أو وكيل العمادة.
5. توجه الدعوة لحضور اجتماع المجلس قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام عمل على الأقل بواسطة البريد الإلكتروني المعتمد للمجلس أو عبر الرسائل الموثقة لأرقام الهواتف المسجلة للأعضاء، على أن تتضمن الدعوة جدول أعماله.
6. يتخذ المجلس قراراته بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين، وإذا تساوت الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الاجتماع.
7. لا يجوز لأي عضو من أعضاء المجلس الامتناع عن التصويت أو تفويض عضو آخر في التصويت نيابةً عنه.
8. يجوز للمجلس أن يتخذ القرارات عن طريق التمرير على جميع أعضاء المجلس، وفي حال عدم موافقة الأغلبية على القرار؛ فيجوز عرضه في أول اجتماع للمجلس لمناقشته واتخاذ القرار بشأنه.
9. تثبت مداوات المجلس وقراراته في محاضر يوقعها رئيس الاجتماع والأعضاء الحاضرون، ويجوز للعضو الذي يعترض على أي قرار أثناء الجلسة أن يُثبت اعتراضه مسبقاً في المحضر.
10. للمجلس أن يدعو لحضور اجتماعاته من يرى الاستعانة به دون أن يكون له الحق في التصويت.
11. تعد قرارات المجلس نافذة ما لم يرد عليها اعتراض من رئيس الجامعة خلال سبعة أيام من تاريخ وصولها إليه، وفي حال الاعتراض عليها تعاد إلى المجلس مشفوعةً بوجهة نظره لدراستها مرة أخرى، وإذا بقي المجلس على رأيه، يُحال القرار محل الاعتراض إلى رئيس مجلس إدارة الجامعة للبت فيه، وله تصديق القرار أو تعديله أو إلغاؤه، ويُعد قراره في ذلك نهائياً.

#### المادة التاسعة:

يتولى المجلس الإشراف على الأمور العلمية والمالية والإدارية للعمادة وما يتعلق بها من أنشطة بحثية ومشاريع علمية، وله على وجه الخصوص ما يلي:

1. التوصية بشأن الخطة التشغيلية المقترحة للعمادة والمخصصات المالية المرتبطة بها، والرفع بذلك للمجلس العلمي لإقرارها.
2. وضع الأدلة والإجراءات -بالتنسيق مع الجهات المعنية- لتنفيذ الأبحاث العلمية والمشاريع العلمية.
3. اقتراح برامج التعاون البحثية مع الجامعات والمؤسسات البحثية، والرفع بها للمجلس العلمي.

7. It is not permissible for members to abstain or delegate other members to vote on their behalf .
8. The Council may issue decisions by circulation to all Council Members. If the majority disapproved of a decision, it may be listed in the next meeting to discuss it further and issue a decision .
9. Council deliberations and decisions are documented in minutes signed by the Chair and Council Members who attended the meeting. Members objecting to a decision made by the Council have the right to document their justified objection in the meeting minutes.
10. The Council may invite external members, whenever needed, to attend its meetings, but invited members do not have the right to vote.
11. Council decisions are deemed effective, unless objected to by the University President within seven days of their receipt. If there is an objection, the decisions are returned for reconsideration to the Council along with the University President's justifications. If the Council's view is unchanged, the decision under objection is referred to the University Board of Directors Chair for a final decision: either to approve the decision, amend it, or cancel it. This decision shall be final and binding.

#### Article 9:

The council oversees the Deanship's scientific, financial, and administrative affairs and the relevant research activities and projects. In particular, the Council is responsible for the following:

1. Issuing recommendations pertinent to the Deanship's suggested operational plans and their relevant financial allocations and submitting these recommendations to the Scientific Council for approval.
2. Forming guides and procedures – in collaboration with relevant entities – to conduct scientific research and research projects.
3. Suggesting research collaboration programs with universities and research institutions and submitting them to the Scientific Council.
4. Monitoring the performance of the Deanship Units and submitting periodical reports of scientific research activity at the University and issuing relevant recommendations to related parties.

4. متابعة أداء الجهات التابعة للعمادة، ورفع التقارير الدورية لنشاط البحث العلمي في الجامعة والتوصية بشأنها للجهات ذات العلاقة.
5. تشكيل اللجان المتخصصة بين أعضائه أو من غيرهم، وفقاً للمعمول به في الجامعة.
6. اقتراح إنشاء أو دمج أو إلغاء الجهات البحثية كالمراكز البحثية أو الوحدات والمختبرات ورفع بذلك للمجلس العلمي لاستكمال المقتضى النظامي بشأنها.
7. اقتراح القواعد المنظمة لأخلاقيات البحث العلمي وحماية النزاهة العلمية، بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة داخل وخارج الجامعة وتحديثها عند الحاجة، ورفع بها للمجلس العلمي.
8. التوصية بالموافقة على دعم أبحاث ما بعد الدكتوراه، وفق الضوابط المعتمدة في هذا الشأن، ورفع بذلك للمجلس العلمي.
9. اقتراح البرامج والمبادرات التي تعزز من إنتاج الجامعة العلمي والبحثي وتعظيم تأثيره، ومتابعة تنفيذها بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة وفقاً للاختصاصات والصلاحيات المعمول بها في الجامعة.
10. مباشرة صلاحيات مجالس الأقسام والكليات والمعاهد في الشؤون العلمية لمنسوبي العمادة والجهات المرتبطة بها من أعضاء هيئة التدريس، كالترقيات والتعيينات بعد التنسيق مع الأقسام ذات العلاقة.
11. اقتراح تأسيس الشركات التي تخدم منظومة البحث العلمي للجامعة وتعزز من بنيتها التحتية.
12. للمجلس تفويض بعض صلاحياته إلى رئيسه أو لأحد أعضائه وفقاً لما يقتضيه سير العمل.

#### المادة العاشرة:

يكون العميد مسؤولاً عن إدارة الشؤون المالية والإدارية والفنية المرتبطة بالعمادة، وفقاً للوائح والقواعد المعمول بها، وله على وجه الخصوص المهام التالية:

1. إعداد التقارير الدورية لنشاط البحث العلمي ورفع بها للمجلس.
2. إعداد الخطة التشغيلية للعمادة والمخصصات المالية المرتبطة بها، ورفع بها للمجلس، والإشراف على تنفيذها بعد إقرارها من المجلس العلمي.
3. الصرف من ميزانية البحوث العلمية المقررة في حدود الصلاحيات المالية المفوضة له.
4. تصريف الشؤون الإدارية والمالية المرتبطة بالبحوث والمشاريع العلمية.
5. متابعة الأنشطة العلمية لمراكز ووحدات البحوث المرتبطة بالعمادة، وتقييم أدائها ودعمها لتحقيق أهدافها.
6. التواصل مع الجهات الممولة والداعمة للبحوث خارج الجامعة، بهدف جذب التمويل الخارجي.
7. العمل على رفع كفاءة الأداء للمنظومات البحثية والاستغلال الأمثل للموارد.

5. Forming specialized committees, including Council members or other members, in accordance with the University practices.
6. Proposing the establishment, merging, or cancelation of research entities, such as research centers, units, and labs, and submitting the proposals to the Scientific Council to proceed with pertinent regulatory requirements.
7. Recommending rules and regulations for research ethics and protecting scientific integrity, in collaboration with relevant entities, both internal and external to the University, and updating these recommendations whenever needed and submitting them to the Scientific Council .
8. Issuing recommendations to approve the funding of post-doc research, in accordance with the approved regulations in this regard and submitting these recommendations to the Scientific Council .
9. Suggesting programs and initiatives which aim to increase the University's research and scientific output and maximize its impact and monitoring the implementation of these programs in collaboration with the related entities, in accordance with the specializations and powers at work in the University.
10. Processing the documents received from department, college, and institute councils pertinent to the University faculty scientific affairs such as promotion and hiring, in collaboration with the related departments.
11. Suggesting the establishment of companies which serve scientific research at the University and enhance its infrastructure.
12. The Council may delegate some of its powers to the Chair or one of its members, as required by the workflow.

#### Article 10:

The Dean is in charge of managing the Deanship's financial, administrative, and technical affairs, in accordance with the rules and regulations at work. In particular, the Dean is entitled to perform the following tasks:

1. Preparing periodical reports of scientific research activity and submitting them to the Council.
2. Preparing the Deanship's operational plan and its relevant financial allocations and submitting it to the Council, as well as overseeing its

8. تشجيع البحوث البيئية والمشاركة بين التخصصات العلمية المختلفة، والعمل على تهيئة البيئة الممكنة والمحفزة للقيام بها.
9. تقديم الدعم لأبحاث طلاب الدراسات العليا، والعمل على زيادة مشاركتهم وانخراطهم في الأنشطة البحثية بالتنسيق مع عمادة الدراسات العليا في الجامعة.
10. التوصية بالتعاقد أو الاستعانة مع القوى البشرية اللازمة لتنفيذ المشاريع العلمية في الجامعة.
11. تعزيز البيئة الداعمة لإجراء البحوث العلمية في الجامعة، من خلال اقتراح أو تنفيذ المبادرات في هذا الشأن وفقاً للقواعد المعمول بها.
12. الحصول على البيانات ذات العلاقة بأداء وإنجاز الجامعة في مجال البحث العلمي وحفظها وتوفيرها للجهات ذات العلاقة.

#### المادة الحادية عشرة:

للجامعة - وفق ما يضعه المجلس العلمي من ضوابط - قبول دعم المشاريع العلمية حسب شروط التعاقد ووفقاً للقواعد واللوائح المعمول بها في الجامعة، ولها كذلك استقطاع نسبة لا تقل عن (5%) ولا تزيد عن (10%) وتخصيصها للجهات المشرفة على تنفيذ تلك المشاريع.

#### المادة الثانية عشرة:

1. يتولى نائب رئيس الجامعة المختص بالدراسات العليا والبحث العلمي الإشراف على كافة شؤون البحث العلمي بالجامعة، واقتراح ما يكفل النهوض بمخرجاته، وله في سبيل ذلك الاستعانة بمساعد أو أكثر لمعاونته في أداء مهامه، ويصدر قرار تكليفه من رئيس الجامعة.
2. يتولى مساعد نائب الرئيس المختص بالدراسات العليا والبحث العلمي - حال تكليفه - كافة ما يسند له إليه نائب رئيس الجامعة المختص بالدراسات العليا والبحث العلمي من مهام، ويحل محله في حال غيابه أو قيام مانع يحول دون أدائه لمهامه.
3. يتولى نائب رئيس الجامعة المختص بالدراسات العليا والبحث العلمي أو من يفوضه إبرام عقود المشاريع العلمية بعد التأكد من توفر المخصصات المالية اللازمة لتنفيذها، ووفقاً لما يعتمده المجلس العلمي من ضوابط في هذا الشأن.

#### المادة الثالثة عشرة:

يحق لجميع منسوبي الجامعة، ممن تنطبق عليهم شروط المشاركة في المشاريع العلمية والبرامج والأنشطة البحثية المدعومة المشاركة في تلك البرامج والمشاريع والاستفادة منها، مع مراعاة سياسة تعارض المصالح المعتمدة في الجامعة.

#### المادة الرابعة عشرة:

1. للمجلس العلمي أو من يفوضه الموافقة على استضافة الأساتذة الزائرين أو الباحثين الراغبين في قضاء كامل أو بعض مدة تفرغهم العلمي بالجامعة بعد استيفاء المتطلبات اللازمة في هذا الشأن.

implementation after being approved by the Scientific Council .

3. Disbursing from the approved scientific research budget, within the delegated powers.
4. Managing administrative and financial affairs pertinent to research and scientific projects.
5. Following up with the scientific activities of the research centers and units affiliated with the Deanship, evaluating their performance, and supporting them to achieve their goals.
6. Liaising with external research funding agencies and sponsors to secure external funding.
7. Working to raise the performance efficiency of research entities and optimizing the use of resources.
8. Encouraging interdisciplinary and joint research across various scientific fields and working toward the creation of a stimulating environment for conducting interdisciplinary research.
9. Funding graduate students' research and working to increase their participation and involvement in research activities, in collaboration with the Deanship of Graduate Studies of the University.
10. Issuing recommendations for hiring and contracting with human resources needed to implement scientific projects at the University .
11. Enhancing the supportive environment for conducting scientific research at the University, via proposing or implementing initiatives in this regard in accordance with the regulations at work.
12. Obtaining the data documenting the performance and achievement of the University in the field of scientific research, archiving these data and making them available to relevant entities .

#### Article 11:

The University may agree to fund research projects, in accordance with provisions set by the Scientific Council, conditioned by the University's contracting terms and regulations. The University may also deduct a percentage between 5% and 10% and dedicate it to the parties responsible for the implementation of these projects.

#### Article 12:

1. The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research oversees all scientific research affairs within the University and proposes what improves the output of scientific research. To achieve this goal, one or more assistants may be assigned by

2. لئائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي الموافقة على مشاركة أعضاء هيئة التدريس بالجامعة كأساتذة زائرين خارج الجامعة وفقاً لما يعتمده المجلس العلمي من ضوابط واستيفاء المتطلبات اللازمة لذلك.

3. يضع المجلس العلمي ضوابط مشاركة منسوبي الجامعة في المشاريع العلمية الممولة خارجياً.

#### المادة الخامسة عشرة:

1. للمجلس العلمي أو من يفوضه الموافقة على الزيارات والفعاليات العلمية لمنسوبي الجامعة للمؤسسات العلمية خارج المملكة بعد استيفاء المتطلبات اللازمة في هذا الشأن.

2. لئائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي الموافقة على حضور منسوبي الجامعة الفعاليات العلمية داخل المملكة وفقاً لما يقره المجلس العلمي من ضوابط وإجراءات واستيفاء المتطلبات اللازمة في هذا الشأن.

#### المادة السادسة عشرة:

يجوز منح الإنتاج العلمي المميز - حسب المعايير والاشتراطات التي يضعها المجلس العلمي - مكافآت وحوافز تشجيعية وفقاً للسياسات المعتمدة في هذا الشأن.

#### المادة السابعة عشرة:

يجوز للمجلس الأكاديمي في الجامعة وبناءً على توصية المجلس العلمي، خفض العبد التدريسي للباحثين المتميزين من أعضاء هيئة التدريس في الأقسام الأكاديمية، وفقاً لمتطلبات أنشطتهم العلمية والبحثية.

#### المادة الثامنة عشرة:

تكون ملكية ما يتم شراؤه من أدوات وأجهزة للأبحاث العلمية للجامعة، وتكرس تلك الأدوات والأجهزة لصالح المشاريع أو الأبحاث العلمية التي خصصت لها، وللجامعة الاستفادة منها بعد الانتهاء من تلك المشاريع في خدمة أغراض البحث والتطوير والابتكار، ما لم يتم الاتفاق مع الداعم على خلاف ذلك.

#### المادة التاسعة عشرة:

يتولى المجلس العلمي وضع الضوابط التنظيمية المناسبة لتنفيذ سياسة الوصول المفتوح إلى البنية التحتية البحثية الممولة من الحكومة في المملكة، واستيفاء متطلبات تنفيذ هذه السياسة في الجامعة.

#### المادة العشرون:

أولاً: للجامعة في سبيل تنفيذ المشاريع والأنشطة العلمية الممولة من مخصصات البحث العلمي المعتمدة صرف مكافآت للباحثين والمستعان بهم كمستشارين ومقدمي خدمات الدعم الفني والإداري، وفقاً للمستويات التالية:

1. حملة الدكتوراه: (5000) خمسة آلاف ريال كحد أقصى شهرياً.

the University President to assist the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research with their tasks .

2. After being assigned to their roles, the assistant of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research completes all the tasks assigned by the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research. The assistant may perform the tasks of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research in the event of their absence or inability to perform their tasks.
3. The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research or the individuals they delegate conclude scientific research contracts after warranting the availability of financial allocations needed to execute these contracts, in accordance with the relevant provisions approved by the Scientific Council .

#### Article 13:

All the University faculty and staff meeting the conditions of participating in funded scientific projects and research programs and activities have the right to participate in and benefit from these programs and projects, considering the University's approved conflict of interest policy.

#### Article 14:

1. The Scientific Council and its delegates may approve hosting visiting professors or researchers wishing to spend their sabbatical leave period, either part-time or full-time, in the University after the fulfillment of requirements in this regard.
2. The University Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may approve the participation of the University teaching staff members as visiting professors out of the University, in accordance with the approved provisions by the Scientific Council and the fulfillment of all needed requirements .
3. The Scientific Council sets the provisions for the participation of the University faculty and teaching staff in research projects funded by external parties.

#### Article 15:

1. The Scientific Council or its delegates may approve the University teaching staff and faculty visits to overseas scientific institutions, after completing the relevant requirements.
2. The University Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may approve the University teaching staff and faculty visits to scientific

2. حملة الماجستير من غير الطلاب: (3000) ثلاثة آلاف ريال كحد أقصى شهرياً.
  3. حملة البكالوريوس من غير الطلاب: (2500) ألفين وخمسمائة ريال كحد أقصى شهرياً.
  4. طلاب الدراسات العليا أو الفنيون: (2000) ألفين ريال كحد أقصى شهرياً.
  5. طلاب البكالوريوس والمهنيين: (1500) ألف وخمسمائة ريال كحد أقصى شهرياً.
- وللمجلس العلمي وضع القواعد التنفيذية للصرف وتحديد فئات كل مستوى والحدود القصوى للمكافآت المستحقة لكل منها.
- ثانياً: لرئيس الجامعة الاستثناء من المستويات الواردة في الفقرة "أولاً" من هذه المادة - في الحالات التي تحقق أهداف الجامعة - بناءً على توصية المجلس العلمي.

#### المادة الحادية والعشرون:

للجامعة في سبيل تعزيز النشر العلمي والتأليف والتحقيق والتحكيم والترجمة؛ صرف مكافآت عن هذه الأنشطة، وذلك على النحو التالي:

1. يضع المجلس العلمي ضوابط التأليف والتحقيق والترجمة لتنفيذها كمشاريع علمية، ويحدد مكافآتها بما يتوافق مع ما ورد في المادة (20) من هذه اللائحة.
2. يجوز دعم الرسائل العلمية بما لا يتجاوز (20.000) عشرين ألف ريال للماجستير، وبما لا يتجاوز (40.000) أربعين ألف ريال للدكتوراه، وفقاً لما يضعه المجلس العلمي من ضوابط.
3. تصرف مكافآت للتحكيم والتدقيق اللغوي والفحص، بحد أقصى (4000) أربعة آلاف ريال لكل حالة، وفقاً لما يضعه المجلس العلمي من ضوابط.
4. تصرف مكافآت لتحكيم الإنتاج العلمي المقدم للترقية، بحد أقصى (4000) أربعة آلاف ريال لكل حالة لكامل الإنتاج العلمي المقدم للترقية، وفقاً لما يضعه المجلس العلمي من ضوابط.
5. يحدد المجلس العلمي مكافآت هينات تحرير المجلات، بما يتوافق مع ما ورد في المادة (20) من هذه اللائحة، وفقاً لما يضعه المجلس العلمي من ضوابط.

institutions in the Kingdom, in accordance with the provisions set by the Scientific Council and after completing the relevant requirements.

**Article 16:**

Distinctive scientific production may be rewarded with remunerations and incentives, in accordance with the standards and terms set by the Scientific Council and the relevant approved policies.

**Article 17:**

The Academic Council may reduce the teaching load of the teaching staff affiliated with academic departments who are distinguished researchers, based on a recommendation by the Scientific Council and in accordance with the requirements of their scientific and research activities.

**Article 18:**

The University owns the tools and devices purchased for research purposes. These tools and devices shall be dedicated to the projects or scientific research they were purchased for. After the completion of these projects, the University may utilize the tools and devices for the service of research, enhancement, and innovation, unless agreements with the funder states otherwise .

**Article 19:**

The Scientific Council sets suitable regulatory provisions to execute open access policy to the state-funded research infrastructure in the Kingdom. The Scientific Council also fulfils the requirements of implementing this policy in the University.

**Article 20:**

Firstly: To execute those projects and scientific activities funded by approved scientific research allocations, the University may disburse remunerations to researchers, unaffiliated advisors, and technical and administrative service providers, as follows:

1. PhD holders: a maximum of (5000) five thousand riyals per month.
2. MA holders (non-students): a maximum of (3000) three thousand riyals per month.
3. BA holders (non-students): a maximum of (2500) two thousand five hundred riyals per month.
4. Graduate students or technicians: a maximum of (2000) two thousand riyals per month.
5. BA students and professionals: a maximum of (1500) one thousand five hundred riyals per month.

The Scientific Council may set the executive rules for disbursement and define the categories for each level and the maximum limits for the remunerations due to each category.

Secondly: The University President may exclude any of the categories mentioned in the paragraph 'firstly' in this article in the cases which serve the University goals, based on a recommendation by the Scientific Council .

**Article 21:**

To enforce scientific research, authorship, critical editing, book reviews, and translation, the University may disburse remunerations in return for these activities, as follows:

1. The Scientific Council sets provisions for the execution of authorship, critical editing, book reviews, and translation as scientific projects. The Scientific Council also determines their remuneration in accordance with article (20) of these regulations.
2. Dissertations may be funded with a maximum of (20000) twenty thousand riyals for masters' theses and a maximum of (40000) forty thousand riyals for PhD theses, in accordance with provisions set by the Scientific Council .
3. Remunerations for refereeing, proofreading, and reviews are disbursed: a maximum of (4000) four thousand riyals per case, in accordance with provisions set by the Scientific Council .
4. Remunerations for refereeing scientific production submitted for promotion are disbursed: a maximum of (4000) four thousand riyals for the whole scientific production submitted for promotion, in accordance with provisions set by the Scientific Council .
5. The Scientific Council determines the remunerations for editorial boards of scientific journals, in accordance with article (20) of these regulations and with provisions set by the Scientific Council.

Article No.	Subject	الموضوع	رقم المادة
2	Chapter 2: Research Institutes and Research Centers	الباب الثاني: المعاهد البحثية والمراكز البحثية	2
<p><b>Article 22:</b> Based on proposals submitted by the deans of colleges or institutes, or by the Vice Presidents of Graduate Studies and Scientific Research , the Scientific Council may recommend establishing institutes, centers, or research laboratories inside or outside the University, in accordance with national research priorities and the strategic directions of the University, provided that laboratories within the University shall be subject to the provisions governing research centers under these Regulations.</p> <p><b>Article 23:</b> Research centers shall undertake research, development, and innovation activities within their respective areas of specialization, in a manner that serves national research priorities and the strategic directions of the University.</p> <p><b>Article 24:</b> Each research center shall be assigned a director for a term of two years by a decision of the University President, based on a recommendation of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research. The director may have a deputy to assist in the performance of duties and to act on behalf of the director in the event of absence. The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may form an advisory council for the center based on a proposal submitted by the center director, in accordance with the rules applied at the University.</p> <p><b>Article 25:</b> The director of the research center shall be responsible for supervising and managing the scientific and administrative affairs of the center and shall have the following duties:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preparing the operational plan and the financial allocations required for its implementation and submitting them to the administratively affiliated entity for approval by the Scientific Council.</li> <li>2. Representing the center within and outside the University, in accordance with applicable laws and regulations.</li> <li>3. Direct supervision of scientific projects and activities.</li> <li>4. Preparing periodic performance reports and submitting them to the relevant entities.</li> </ol>		<p>المادة الثانية والعشرون: للمجلس العلمي بناءً على اقتراح عمداء الكليات أو المعاهد أو نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي التوصية باستحداث المعاهد أو المراكز أو المختبرات البحثية داخل أو خارج الجامعة، وفقاً لما يخدم الأولويات البحثية الوطنية وتوجهات الجامعة الاستراتيجية، على أن تخضع المختبرات في الجامعة لأحكام المراكز البحثية في هذه اللائحة.</p> <p>المادة الثالثة والعشرون: تتولى المراكز البحثية إجراء أنشطة البحث والتطوير والابتكار في مجال اختصاصها بما يخدم الأولويات البحثية الوطنية وتوجهات الجامعة الاستراتيجية.</p> <p>المادة الرابعة والعشرون: يكلف لكل مركز بحثي مدير له بقرار من رئيس الجامعة لمدة سنتين، بتوصية نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي، ويجوز أن يكون لمدير المركز نائب يعاونه في أداء مهامه، وينوب عنه حال غيابه. ولنائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي تشكيل مجلس استشاري للمركز بناءً على اقتراح مدير المركز، وفقاً للقواعد المعمول بها في الجامعة.</p> <p>المادة الخامسة والعشرون: يتولى مدير المركز البحثي الإشراف وإدارة شؤون المركز العلمية والإدارية، وله على وجه الخصوص:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. إعداد الخطة التشغيلية والمخصصات المالية اللازمة لتنفيذها والرفع للجهة التابع لها تنظيمياً لإقرارها من المجلس العلمي.</li> <li>2. تمثيل المركز داخل الجامعة وخارجها، وفق الأنظمة واللوائح.</li> <li>3. الإشراف المباشر على المشاريع والأنشطة العلمية.</li> <li>4. إعداد تقارير الأداء الدورية والرفع بها للجهات ذات العلاقة.</li> </ol> <p>المادة السادسة والعشرون: يتولى المعهد البحثي إجراء البحوث والأنشطة العلمية والتعاون مع الجهات ذات العلاقة في مجال تخصصه.</p> <p>المادة السابعة والعشرون: يتولى الإشراف على المعهد مجلس المعهد ويتولى عميد المعهد أو- ما يناظره من منصب- إدارة شؤونه.</p> <p>المادة الثامنة والعشرون: يتكون مجلس المعهد البحثي من :</p>	

**Article 26:**

The research institute shall undertake research and scientific activities and cooperate with relevant entities within its field of specialization.

**Article 27:**

The Institute shall be supervised by the Institute Council. The Dean of the Institute, or an equivalent position, shall be responsible for managing its affairs.

**Article 28:**

The Research Institute Council shall be composed of:

1. The Dean of the Institute, or an equivalent position, as Chair.
2. The Vice Deans of the Institute as members, one of whom shall serve as the Secretary of the Institute Council.
3. Heads of the academic departments of the Institute, if any, as members.
4. Up to four members with relevant expertise and specialization.

The members referred to in paragraph (4) of this Article shall be appointed by a decision of the University President, based on a recommendation of the Dean of the Institute or an equivalent position, for a renewable term of two years.

**Article 29:**

The Research Institute Council shall undertake the following duties:

1. Proposing the directions of the Institute and the measures necessary to ensure its advancement and the achievement of its objectives.
2. Recommending the annual operational plan of the Institute and the related financial allocations and submitting them to the Scientific Council for approval.
3. Monitoring the performance of the Institute and submitting periodic performance reports to the relevant entities.
4. Proposing the establishment or updating, as necessary, of academic departments, scientific units, or academic programs.
5. Working to attract scientists, researchers, and individuals with relevant expertise and experience on a full-time or part-time basis and submitting the matter to the competent authorities.

1. عميد المعهد أو ما يناظره من منصب رئيساً
  2. وكلاء المعهد وأعضاء، ويتولى أحدهم أمانة مجلس المعهد
  3. رؤساء الأقسام العلمية في المعهد "إن وجد" أعضاء
  4. أربعة أعضاء من ذوي الخبرة والاختصاص على الأكثر
- يتم تسمية من ورد في الفقرة (4) من هذه المادة بقرار من رئيس الجامعة بناءً على توصية من عميد المعهد أو ما يناظره من منصب، ويكون تعيينهم لمدة سنتين قابلة للتجديد.

**المادة التاسعة والعشرون:**

يتولى مجلس المعهد البحثي المهام التالية:

1. اقتراح توجهات المعهد وما يكفل النهوض به وتحقيق أهدافه.
2. التوصية بشأن الخطة التشغيلية السنوية للمعهد والمخصصات المالية المرتبطة بها والرفع بها للمجلس العلمي لإقرارها.
3. متابعة أداء المعهد والرفع بتقارير الأداء الدورية للجهات ذات العلاقة.
4. اقتراح استحداث الأقسام أو الوحدات العلمية والبرامج الأكاديمية وتحديثها عند الحاجة.
5. العمل على استقطاب العلماء والباحثين وذوي الاختصاص والخبرة بنظام العمل الكامل أو الجزئي، والرفع بذلك للجهات المختصة.
6. مباشرة صلاحيات مجالس الأقسام والكليات في الشؤون العلمية لمنسوبي المعاهد البحثية من أعضاء هيئة التدريس كالتفريعات والتعيينات بعد استشارة الأقسام ذات العلاقة.
7. للمجلس تفويض بعض صلاحياته إلى رئيسه أو لأحد أعضائه وفقاً لما يقتضيه سير العمل في المعهد، وبما يحقق المصلحة العامة.
8. فيما لم يرد فيه نص في هذه المادة، يطبق بشأنه الأحكام المنصوص عليها في لائحة المجالس الأكاديمية والعلمية واللوائح والقواعد ذات الصلة.

**المادة الثلاثون:**

يطبق بشأن انعقاد مجلس المعهد البحثي وآلية اتخاذ قراراته؛ الأحكام المنصوص عليها في لائحة المجالس الأكاديمية والعلمية والقواعد ذات الصلة بطبيعة عمله، وفي حال غياب رئيس المجلس؛ فيحل محله في هذه الحالة وكيل المعهد المكلف بأمانته.

**المادة الحادية والثلاثون:**

يتولى عميد المعهد البحثي أو- ما يمثله من منصب- المهام التالية:

1. تمثيل المعهد داخل الجامعة وخارجها، وفق الأنظمة واللوائح.
2. إدارة شؤون المعهد المالية والإدارية، والإشراف المباشر على المشاريع والأنشطة العلمية والأكاديمية.
3. العمل على دعم وتعزيز أنشطة المعهد العلمية والبحثية.
4. إعداد الخطة التشغيلية السنوية والمخصصات المالية المرتبطة بها والرفع بها لمجلس المعهد للتوصية بشأنها.

6. Exercising the powers of department and college councils with respect to scientific affairs of research institute faculty members, including promotions and appointments, after consultation with the relevant departments.
7. The Council may delegate some of its powers to its Chair or to one of its members, as required by the workflow of the Institute and in a manner that serves the public interest.
8. In matters not provided for in this Article, the provisions set forth in the Regulations of Academic and Scientific Councils, and the relevant regulations and rules shall apply.

5. إعداد التقارير الدورية لنشاطات وأداء المعهد والرفع بها لمجلس المعهد.

### Article 30:

The provisions set forth in the Regulations of Academic and Scientific Councils and the rules relevant to the nature of its work shall apply to the convening of the Research Institute Council and the mechanism for adopting its decisions. In the absence of the Chair of the Council, the Vice Dean of the Institute assigned as Secretary shall act on his behalf.

### Article 31:

The Dean of the Research Institute, or an equivalent position, shall undertake the following duties:

1. Representing the Institute within and outside the University, in accordance with applicable laws and regulations.
2. Managing the financial and administrative affairs of the Institute and exercising direct supervision over scientific and academic projects and activities.
3. Working to support and enhance the scientific and research activities of the Institute.
4. Preparing the annual operational plan and the related financial allocations and submitting them to the Institute Council for recommendation.
5. Preparing periodic reports on the activities and performance of the Institute and submitting them to the Institute Council.

Article No.	Subject	الموضوع	رقم المادة
3	Chapter 3: Research Chairs	الباب الثالث: الكراسي البحثية	3
<p><b>Article 32:</b> The Vice Deanship for Research Chairs shall be responsible for administering the affairs of research chairs at the University and monitoring their performance.</p> <p><b>Article 33:</b> Through research chairs, the University aims to achieve the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Contributing to the University attaining a distinguished global standing in the fields of research, development, and innovation.</li> <li>Enhancing scientific and research activities at the University and the publication of high-quality scholarly output.</li> <li>Building local and international scientific partnerships.</li> <li>Maximizing the financial resources allocated for expenditure on scientific research at the University.</li> </ol> <p><b>Article 34:</b> The University may establish research chairs in accordance with national research priorities and the strategic directions of the University in a manner that meets sponsors' needs. The University shall, where possible, provide the premises and resources necessary for the research chairs, consistent with the nature of their activities, to ensure their independence and support the achievement of their objectives.</p> <p><b>Article 35:</b> The duration of support for a research chair shall be determined in accordance with the agreement between the University and the sponsor of the research chair. Such duration may be extended in a manner that serves the interests of both parties, and the University may recommend the continuation of the research chair after the cessation of external support.</p> <p><b>Article 36:</b> The Chair Supervisor shall be responsible for managing the scientific and administrative affairs of the research chair and may request the appointment or contracting of the Chair Professor, consultants, researchers, technicians, and administrative staff, after verifying the availability of the necessary financial resources and completing the applicable regulations and procedures.</p>		<p>المادة الثانية والثلاثون: تتولى وكالة العمادة للكراسي البحثية إدارة شؤون الكراسي البحثية في الجامعة، ومتابعة أداؤها.</p> <p>المادة الثالثة والثلاثون: تهدف الجامعة من خلال - الكراسي البحثية- إلى تحقيق ما يلي :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>الإسهام في تبوء الجامعة مكانة عالمية مميّزة في مجالات البحث والتطوير والابتكار.</li> <li>تعزيز النشاط العلمي والبحثي والنشر العلمي الرصين للجامعة.</li> <li>بناء الشراكات العلمية المحلية والعالمية.</li> <li>تعظيم الموارد المالية المخصصة للإنفاق على البحث العلمي في الجامعة.</li> </ol> <p>المادة الرابعة والثلاثون: للجامعة إنشاء الكراسي البحثية بما يتوافق مع الأولويات الوطنية البحثية والتوجهات الاستراتيجية للجامعة وما يلي احتياجات الداعمين، وتلتزم الجامعة - إن أمكن- بتوفير المقرات والموارد اللازمة للكراسي بما يتوافق مع طبيعيتها نشاطها، لضمان استقلاليتها بما يمكنها من تحقيق أهدافها.</p> <p>المادة الخامسة والثلاثون: تكون مدة دعم الكرسي البحثي وفق ما تتفق عليه الجامعة مع داعم الكرسي البحثي، ويجوز تمديد المدة بما يحقق مصلحة الطرفين، وللجامعة التوصية باستمرار الكراسي البحثية بعد توقف الدعم عنها.</p> <p>المادة السادسة والثلاثون: يتولى مشرف الكرسي إدارة الشؤون العلمية والإدارية للكرسي البحثي، وله طلب التعاقد مع أستاذ الكرسي ومستشارين وباحثين وفنيين وإداريين بعد التحقق من توفر الموارد المالية اللازمة لذلك، واستكمال الإجراءات النظامية للتعاقد.</p> <p>المادة السابعة والثلاثون: تُشكل بقرار من رئيس الجامعة وبناء على توصية من نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي "اللجنة الإشرافية الدائمة للكراسي البحثية"، وفقاً لما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي رئيساً</li> <li>عميد البحث العلمي عضواً</li> <li>وكيل العمادة للكراسي البحثية أميناً</li> </ol>	

**Article 37:**

A Standing Supervisory Committee for Research Chairs shall be established by a decision of the University President, upon the recommendation of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research. The committee shall be composed as follows:

1. The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research, as Chair.
2. The Dean of Scientific Research, as a member.
3. The Vice Dean for Research Chairs, as Secretary.
4. At least four members with relevant expertise and specialization, nominated by the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research.

**Article 38:**

The Standing Supervisory Committee for Research Chairs shall have the following responsibilities:

1. Approving policy and procedure manuals related to research chairs.
2. Recommending the establishment of research chairs.
3. Approving the assignment of supervisors and professors of research chairs in accordance with the rules applied at the University.
4. Recommending the operational plans of research chairs, along with the related financial allocations, and submitting them to the Scientific Council for approval.
5. Proposing the development of regulations and executive rules related to research chairs.
6. Recommending the continuation of research chairs or the conversion of distinguished chairs into research centers.

**Article 39:**

The Chair of the Standing Supervisory Committee for Research Chairs shall have the authority to approve disbursement requests from the financial allocations of research chairs and may delegate such authority.

**Article 40:**

The Vice Dean for Research Chairs shall have the following duties:

1. Supervising the affairs of research chairs.
2. Proposing the establishment of new research chairs and the nomination of supervisors and professors for research chairs.

4. أربعة أعضاء على الأقل من ذوي الخبرة والاختصاص بترشيح من نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي.

**المادة الثامنة والثلاثون:**

تختص اللجنة الإشرافية الدائمة للكراسي البحثية بالتالي:

1. اعتماد أدلة السياسات والإجراءات الخاصة بالكراسي البحثية.
2. التوصية بإنشاء الكراسي البحثية.
3. الموافقة على تكليف مشرفي وأساتذة الكراسي البحثية وفقاً للقواعد المعمول بها في الجامعة.
4. التوصية بشأن الخطط التشغيلية للكراسي البحثية والمخصصات المالية المرتبطة بها والرفع بها للمجلس العلمي لإقرارها.
5. اقتراح تطوير اللوائح والقواعد التنفيذية ذات العلاقة بالكراسي البحثية.
6. التوصية باستمرار عمل الكراسي البحثية أو تحويل المميز منها إلى مراكز بحثية.

**المادة التاسعة والثلاثون:**

لرئيس اللجنة الإشرافية الدائمة للكراسي البحثية الموافقة على طلبات الصرف من المخصصات المالية للكراسي البحثية وله التفويض في ذلك.

**المادة الأربعون:**

يختص وكيل العمادة للكراسي البحثية، بالمهام التالية:

1. الإشراف على شؤون الكراسي البحثية.
2. اقتراح إنشاء كراسي بحثية جديدة، وترشيح مشرفي وأساتذة الكراسي البحثية.
3. إعداد الخطط التشغيلية للكراسي البحثية والمخصصات المالية اللازمة لتنفيذها والرفع بها للجنة الإشرافية الدائمة للكراسي البحثية.
4. إعداد تقارير الأداء الدورية للكراسي البحثية وتقييم مخرجاتها.
5. الإشراف على تنفيذ الخطط التشغيلية للكراسي البحثية والتوصية بالصرف من مخصصاتها.
6. مخاطبة الجهات ذات العلاقة داخل الجامعة، والتنسيق مع الجهات الخارجية لتسويق الكراسي البحثية ومخرجاتها وفقاً للمعمول به في الجامعة.
7. العمل على تنمية الموارد المالية للكراسي البحثية.

**المادة الحادية والأربعون:**

تُدعم الكراسي البحثية مالياً أو عينياً أو - كلاهما - من الأفراد أو القطاعات الحكومية أو الخاصة أو غير الربحية أو وقفياً؛ كما يمكن دعمها من الجامعة، وللكراسي البحثية تقديم خدمات علمية بمقابل مادي للصرف منه على أنشطتها، وفق المعمول به في الجامعة.

**المادة الثانية والأربعون:**

3. Preparing the operational plans for research chairs and the financial allocations required for their implementation and submitting them to the Standing Supervisory Committee for Research Chairs.
4. Preparing periodic performance reports for research chairs and evaluating their outputs.
5. Supervising the implementation of the operational plans for research chairs and recommending disbursement from their allocations.
6. Communicating with relevant entities within the University and coordinating with external entities to promote research chairs and their outputs in accordance with the practices applied at the University.
7. Working to develop the financial resources of research chairs.

#### Article 41:

Research chairs may be supported financially, in kind, or both, by individuals or by governmental, private, or non-profit sectors, or through endowments. Research chairs may also be supported by the University and may provide scientific services for financial consideration, to be used for expenditure on their activities, in accordance with the practices applied at the University.

#### Article 42:

The financial allocations of supported research chairs shall be deposited in a separate account under the supervision of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research. Disbursement from the account shall be made to cover all entitlements of research chairs in accordance with the rules established by the Scientific Council.

#### Article 43:

A research chair may bear the sponsor's name. The Standing Supervisory Committee for Research Chairs may also propose additional privileges for the sponsor, provided they are consistent with the objectives of the University.

#### Article 44:

The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may conclude contracts for the support of research chairs, following the approval of the Scientific Council and the fulfillment of contracting requirements.

#### Article 45:

Any person who succeeds in attracting support for research chairs may be granted a percentage not exceeding five percent

تودع مخصصات الكراسي البحثية المدعومة في حساب مستقل تحت إشراف نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي ويتم الصرف منه على كافة مستحقات الكراسي البحثية وفقاً لما يرضه المجلس العلمي من قواعد.

#### المادة الثالثة والأربعون:

يجوز أن يحمل الكرسي البحثي اسم الداعم، وللجنة الإشرافية الدائمة للكراسي البحثية اقتراح أية امتيازات أخرى للداعم بما يتوافق مع أهداف الجامعة.

#### المادة الرابعة والأربعون:

لنائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي إبرام عقود دعم الكراسي البحثية بعد موافقة المجلس العلمي على إنشاء الكرسي البحثي، واستيفاء متطلبات التعاقد.

#### المادة الخامسة والأربعون:

يجوز منح من يتمكن من جذب دعم للكراسي البحثية نسبة لا تتجاوز (5%) من مبلغ الدعم المحصل وفقاً لما يتم اعتماده من قواعد تنفيذية بهذا الخصوص.

#### المادة السادسة والأربعون:

تستقطع نسبة لا تقل عن (5%) من مبالغ الدعم الواردة للكراسي البحثية من خارج الجامعة، للصرف على المتطلبات التشغيلية الإدارية والعلمية والمالية اللازمة لتسيير شؤون الكراسي البحثية وفقاً لما يضعه المجلس العلمي من ضوابط في هذا الشأن.

#### المادة السابعة والأربعون:

يُخصَّص دعم الكرسي البحثي لتأثيث مقر الكرسي البحثي وتجهيز المعامل وفقاً للاحتياج، والصرف على كافة أنشطة الكرسي البحثي؛ البحثية والعلمية، والمتطلبات الإدارية المرتبطة بها.

#### المادة الثامنة والأربعون:

يتم الصرف على الأبحاث والأنشطة العلمية للكرسي البحثي، وفقاً للخطة التشغيلية المعتمدة للكرسي البحثي.

#### المادة التاسعة والأربعون:

يستحق المشرف على الكرسي المدعوم من خارج الجامعة مكافأة لا تقل عن (3.000) ثلاثة آلاف ريال ويحد أقصى (5.000) خمسة آلاف ريال شهرياً نظير الإشراف على شؤون الكرسي وأنشطته وفقاً للقواعد التنفيذية التي يعتمدها المجلس العلمي، ووفقاً للتقارير الدورية وبما يضمن تحقيق الكرسي لأهدافه.

(5%) of the collected support amounts, in accordance with the executive rules approved for this purpose.

#### Article 46:

A percentage not less than five percent (5%) shall be deducted from support amounts received from external sources for research chairs, to cover the operational, administrative, scientific, and financial requirements necessary for their management, in accordance with the controls established by the Scientific Council.

#### Article 47:

Support allocated to a research chair shall be used to furnish the premises of the research chair and equip laboratories, as needed, and to cover expenditure on all research chair activities, including research, scientific activities, and related administrative requirements.

#### Article 48:

Expenditure on the research and scientific activities of a research chair shall be made in accordance with the approved operational plan of the research chair.

#### Article 49:

The supervisor of a research chair supported from outside the University shall be entitled to a monthly remuneration of not less than (3,000) three thousand riyals and not more than (5,000) five thousand riyals, for the supervision of the research chair's affairs and activities, in accordance with the executive rules approved by the Scientific Council and based on periodic reports, in a manner that ensures the achievement of the objectives of the research chair.

Article No.	Subject	الموضوع	رقم المادة
4	Chapter 4: Scientific Journals	الباب الرابع: المجلات العلمية	4
<b>Article 50:</b>	Scientific journals seek to publish original scientific research across all scientific fields, in a manner that contributes to achieving the following objectives: 1. Enhancing the scientific status of the University.	المادة الخمسون: تسعى المجلات العلمية إلى نشر البحوث العلمية الأصيلة في كافة المجالات العلمية، بما يسهم في تحقيق الأهداف التالية:- 1. تعزيز المكانة العلمية للجامعة. 2. زيادة التواصل العلمي بين باحثي الجامعة ونظرائهم محلياً أو دولياً 3. الإسهام في تطوير العلوم والمعارف وفق التوجهات العلمية الحديثة.	المادة الحادية والخمسون:

2. Increasing scientific communication between the University researchers and their counterparts locally and internationally.
3. Contributing to the development of sciences and knowledge in accordance with modern scientific trends.

#### Article 51:

A Standing Committee for Scientific Journals shall be formed by a decision of the University President, based on the recommendation of the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research, and shall be composed as follows:

1. The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research, as Chair.
2. The Director of the Scientific Journals Unit, or an equivalent position, as Secretary.
3. At least four members with relevant expertise and specialization, nominated by the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research.

The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may form the necessary committees, in accordance with the practices applied at the University, to oversee and develop the work of such journals in a manner that ensures scientific integrity.

#### Article 52:

Scientific journals shall be administratively and financially affiliated with the Vice President for Graduate Studies and Scientific Research. Their supervision shall be entrusted to a faculty member with relevant experience and competence. Each journal shall have an editorial board and an editor-in-chief, appointed by a decision of the Standing Committee for Scientific Journals, based on a recommendation of the supervisor of the Scientific Journals Unit, in accordance with the practices applied at the University and the controls approved by the Scientific Council.

#### Article 53:

The Unit shall be responsible for managing the affairs of scientific journals to ensure the achievement of their objectives and, in particular, shall undertake the following:

1. Preparing the operational plan for scientific journals, proposing the related financial allocations, and submitting them to the Standing Committee for Scientific Journals.
2. Reviewing and verifying applications for the establishment of scientific journals and submitting them to the Standing Committee for Scientific Journals.

تُشكل بقرار من رئيس الجامعة وبناء على توصية من نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي "اللجنة الدائمة للمجلات العلمية"، وفقاً لما يلي:

1. نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي رئيساً
2. مدير وحدة/إدارة المجلات العلمية أو ما يناظرها من منصب أميناً
3. أربعة أعضاء على الأقل من ذوي الخبرة والاختصاص بترشيح من نائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي لنائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي تشكيل اللجان اللازمة - وفقاً للمعمول به في الجامعة - لتسيير عمل تلك المجلات وتطويرها بما يحقق النزاهة العلمية.

#### المادة الثانية والخمسون:

يكون للمجلات العلمية وحدة/إدارة مرتبطة إدارياً ومالياً بنائب رئيس الجامعة المختص بالدارسات العليا والبحث العلمي، يُكلف بالإشراف عليها عضو هيئة تدريس من ذوي الخبرة والكفاءة، ويكلف لكل مجلة هيئة للتحضير ورئيس لها بقرار من اللجنة الدائمة للمجلات العلمية بناء على توصية المشرف على وحدة/إدارة المجلات العلمية وفقاً للمعمول به في الجامعة وما يعتمده المجلس العلمي من ضوابط في هذا الشأن.

#### المادة الثالثة والخمسون:

تتولى الوحدة/الإدارة، إدارة شؤون المجلات العلمية للتأكد من تحقيق أهدافها ولها على وجه الخصوص ما يلي :

1. إعداد الخطة التشغيلية للمجلات العلمية واقتراح المخصصات المالية المرتبطة بها والرفع بها للجنة الدائمة للمجلات العلمية .
2. فحص واستيفاء طلبات إصدار المجلات العلمية والرفع بها للجنة الدائمة للمجلات العلمية .
3. إعداد تقارير الأداء الدورية للمجلات العلمية والرفع بها إلى اللجنة الدائمة للمجلات العلمية.
4. متابعة سلامة المحتوى والإجراءات الخاصة بالمجلات العلمية، والرفع بأي تجاوزات أخلاقية في عمل المجلة أو غيرها للجنة الدائمة للمجلات العلمية .
5. العمل على تطوير المجلات العلمية والارتقاء بأدائها .
6. العمل على استقطاب دور النشر العالمية ومراجعة الالتزامات التعاقدية مع الناشرين الدوليين بما يحفظ حقوق الجامعة.

#### المادة الرابعة والخمسون:

يكون استحداث المجلات العلمية في الجامعة أو تعليقها أو إغلاقها بقرار من المجلس العلمي بناء على توصية اللجنة الدائمة للمجلات العلمية .

#### المادة الخامسة والخمسون:

3. Preparing periodic performance reports for scientific journals and submitting them to the Standing Committee for Scientific Journals.
4. Monitoring the integrity of content and procedures related to scientific journals and reporting any ethical violations in the operation of a journal or related matters to the Standing Committee for Scientific Journals.
5. Working to develop scientific journals and enhance their performance.
6. Working to attract international publishers and review contractual obligations with them, in a manner that preserves the rights of the University.

#### Article 54:

The establishment, suspension, or closure of scientific journals at the University shall be decided by the Scientific Council upon the recommendation of the Standing Committee for Scientific Journals.

#### Article 55:

The Standing Committee for Scientific Journals shall supervise all affairs of scientific journals and submit recommendations on their operational plans and related financial allocations to the Scientific Council for approval.

#### Article 56:

The Chair of the Standing Committee for Scientific Journals shall be responsible for ensuring that scientific journals comply with best practices in their field of operation and shall address violations by taking the necessary measures and, where necessary, submit recommendations to the competent authority.

#### Article 57:

The Vice President for Graduate Studies and Scientific Research may conclude contracts for scientific journals, subject to the approval of the Scientific Council, provided that such contracts do not conflict with University policies and regulations.

#### Article 58:

The editorial boards of scientific journals shall be responsible for overseeing journal operations and ensuring compliance with publication requirements, in accordance with applicable rules and standards.

تشرف اللجنة الدائمة للمجلات العلمية على كافة شؤون المجلات العلمية، وترفع التوصيات بشأن الخطط التشغيلية للمجلات العلمية والمخصصات المالية المرتبطة بها للمجلس العلمي لإقرارها.

#### المادة السادسة والخمسون:

يتولى رئيس اللجنة الدائمة للمجلات العلمية ضمان امتثال المجلات العلمية لأفضل الممارسات في مجال عملها، وعليه اتخاذ الإجراءات اللازمة حيال المخالفات والرفع بالتوصية - إن لزم ذلك - للجهة المختصة.

#### المادة السابعة والخمسون:

لنائب رئيس الجامعة المختص بالدراسات العليا والبحث العلمي إبرام عقود المجلات العلمية بعد موافقة المجلس العلمي عليها، بما لا يتعارض مع سياسات ولوائح الجامعة.

#### المادة الثامنة والخمسون:

تتولى هيئات تحرير المجلات العلمية الإشراف على سير أعمال المجلة واستيفاء متطلبات النشر وفق الضوابط والمعايير المعمول بها.

#### المادة التاسعة والخمسون:

تكون هيئة تحرير المجلة مسؤولة أدبياً عما ينشر في المجلة العلمية، وتتولى تلك الهيئة متابعة إصدارات المجلة وتحديد الأعداد التي تنشر منها، بالتنسيق مع الوحدة/الإدارة المشرفة على المجلات العلمية.

#### المادة الستون:

يتولى رئيس هيئة تحرير المجلة إدارة شؤونها - بما يتفق مع أنظمة الجامعة ولوائحها - وإعداد تقارير الأداء الدورية للمجلة العلمية وتوجيهاتها المستقبلية، وكذلك الخطة التشغيلية والمخصصات المالية المرتبطة بها.

#### المادة الحادية والستون:

تخضع حقوق الملكية الفكرية للبحوث المنشورة في مجلات جامعة الملك سعود العلمية لما يتم الاتفاق عليه مع الناشرين المحليين أو الدوليين، وبما يحفظ حقوق الجامعة.

#### المادة الثانية والستون:

1. يُعمل بهذه اللائحة اعتباراً من تاريخ اعتمادها من مجلس إدارة الجامعة، وتلغى كل ما يتعارض معها.
2. يصدر المجلس العلمي القواعد اللازمة لتنفيذ هذه اللائحة، وله اقتراح تعديلها عند الحاجة.
3. للمجلس العلمي تفويض أي من صلاحياته الواردة بهذه اللائحة وفق ما يحقق مصلحة العمل.
4. كل مالم يرد به نص خاص في هذه اللائحة يطبق بشأنه ما ورد بالنظام الأساس لجامعة الملك سعود واللوائح والقرارات والتعليمات المعمول بها في الجامعة.

**Article 59:**

The editorial board of a journal shall be responsible for the content published in the scientific journal. The board shall oversee the publication of the journal and determine the issues to be published, in coordination with the Unit or Department responsible for supervising scientific journals.

**Article 60:**

The Editor-in-Chief shall be responsible for managing the affairs of the journal in accordance with University laws and regulations, and for preparing periodic performance reports, future directions, as well as the operational plan and related financial allocations of the scientific journal.

**Article 61:**

Intellectual property rights of research published in the scientific journals of King Saud University shall be subject to the terms agreed upon with local or international publishers, in a manner that preserves the rights of the University.

**Article 62:**

1. These Regulations shall be effective as of the date of their approval by the University Board, and any conflicting provisions shall be repealed.
2. The Scientific Council shall issue the rules necessary for the implementation of these Regulations and may propose amendments when necessary.
3. The Scientific Council may delegate any of its powers set forth in these Regulations in a manner that serves the best interests of the University.
4. With respect to matters not expressly provided for in these Regulations, the provisions of the Charter of King Saud University and the regulations, decisions, and instructions applied at the University shall apply.
5. Intellectual property rights and the investment of knowledge outputs shall be subject to the regulations and rules applied at the University.
6. In the event of any conflict between these Regulations and the terms of any existing contracts, including contracts for the support of research chairs or service contracts with publishers of scientific journals concluded prior to their approval, the terms of such contracts shall prevail.
7. The University Board shall have the authority to interpret the provisions of these Regulations, and they shall be reviewed and amended when necessary.

5. تخضع حقوق الملكية الفكرية واستثمار المخرجات المعرفية للوائح والقواعد المعمول بها في الجامعة .
6. في حال تعارض مواد هذه اللائحة مع بنود أي من العقود السارية لدعم الكراسي البحثية أو عقود الخدمات مع الناشرين للمجلات العلمية قبل اعتماد هذه اللائحة؛ فيتم الالتزام بما ورد في تلك العقود من أحكام .
7. لمجلس إدارة الجامعة حق تفسير نصوص اللائحة، ويتم مراجعتها وتعديلها عند الحاجة.